

24.5.2023

A9-0184/382

Predlog spremembe 382

Axel Voss

v imenu skupine PPE

Poročilo

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

A9-0184/2023

Predlog direktive

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) V skladu s sporočilom Komisije o oblikovanju Evrope⁸⁹, odporne proti podnebnim spremembam, v katerem je predstavljena strategija Unije za prilagajanje podnebnim spremembam, bi morale nove naložbe in odločitve politike temeljiti na podnebnju in biti primerne za prihodnost, tudi za večja podjetja, ki upravljajo vrednostne verige. Ta direktiva bi morala biti skladna z navedeno strategijo. Podobno bi bilo treba zagotoviti skladnost z Direktivo Komisije [...] o spremembi Direktive 2013/36/EU v zvezi z nadzorniškimi pooblastili, sankcijami, podružnicami iz tretjih držav in okoljskimi, socialnimi in upravljavskimi tveganji (direktiva o kapitalskih zahtevah)⁹⁰, ki določa jasne zahteve glede pravil upravljanja bank, vključno s poznavanjem okoljskih, socialnih in upravljavskih tveganj na ravni upravnega odbora.

črtano

⁸⁹ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Oblikovanje Evrope, odporne proti podnebnim spremembam – nova strategija EU za prilagajanje podnebnim spremembam (COM(2021) 82 final), na voljo na: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=COM%3A2021%3>

A82%3AFIN.

⁹⁰ UL C [...], [...], str. [...].

Or. en

24.5.2023

A9-0184/383

Predlog spremembe 383

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11) Akcijski načrt za krožno gospodarstvo⁹¹, strategija za biotsko raznovrstnost⁹², strategija „od vil do vilic“⁹³, strategija na področju kemikalij⁹⁴, posodobitev nove industrijske strategije iz leta 2020: močnejši enotni trg za okrevanje Evrope⁹⁵, industrija 5.0⁹⁶, akcijski načrt za evropski steber socialnih pravic⁹⁷ in pregled trgovinske politike za leto 2021⁹⁸ med drugim navajajo pobudo za trajnostno upravljanje podjetij.

črtano

⁹¹ *Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Novi akcijski načrt za krožno gospodarstvo – Za čistejšo in konkurenčnejšo Evropo (COM(2020) 98 final).*

⁹² *Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja (COM(2020) 380 final).*

⁹³ *Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen*

prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

⁹⁴ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Strategija na področju kemikalij za trajnostnost – Okolju brez strupov naproti (COM(2020) 667 final).

⁹⁵ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Posodobitev nove industrijske strategije iz leta 2020: močnejši enotni trg za okrevanje Evrope (COM(2021) 350 final).

*⁹⁶ Industrija 5.0,
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en*

⁹⁷

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/sl/index.html>

⁹⁸ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Pregled trgovinske politike – odprta, trajnostna in odločna trgovinska politika (COM(2021) 66 final).

Or. en

24.5.2023

A9-0184/384

Predlog spremembe 384

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

A9-0184/2023

Predlog direktive

Uvodna izjava 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(51) Za zagotovitev, da se tak načrt za zmanjšanje emisij ustrezno izvaja in da je vključen v finančne spodbude direktorjev, bi bilo treba načrt ustrezno upoštevati pri določanju variabilnih prejemkov direktorjev, če so variabilni prejemki povezani s prispevkom direktorja k poslovni strategiji podjetja ter k dolgoročnim interesom in trajnostnosti.

črtano

Or. en

24.5.2023

A9-0184/385

Predlog spremembe 385

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(63) V vseh nacionalnih zakonodajah držav članic imajo direktorji dolžnost skrbnega ravnanja za podjetje. Za zagotovitev, da se ta splošna dolžnost razume in uporablja na način, ki je skladen in dosleden z obveznostmi skrbnega pregleda iz te direktive, ter da direktorji pri svojih odločitvah sistematično upoštevajo vidike trajnostnosti, bi morala ta direktiva na usklajen način pojasniti splošno dolžnost skrbnega ravnanja direktorjev, da delujejo v najboljšem interesu podjetja, in sicer z določitvijo, da morajo direktorji upoštevati vidike trajnostnosti iz Direktive 2013/34/EU, po potrebi vključno s kratkoročnimi, srednjeročnimi in dolgoročnimi posledicami za človekove pravice, podnebne spremembe in okolje. Takšno pojasnilo ne zahteva spremembe obstoječih nacionalnih podjetniških struktur.

črtano

Or. en

24.5.2023

A9-0184/386

Predlog spremembe 386

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

A9-0184/2023

Predlog direktive

Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(64) *Odgovornost za skrbni pregled bi bilo treba v skladu z mednarodnimi okviri skrbnega pregleda prenesti na direktorje podjetja. Direktorji bi bili torej odgovorni za vzpostavitev in nadzor ukrepov skrbnega pregleda, kot so določeni v tej direktivi, ter za sprejetje politike podjetja glede skrbnega pregleda, pri čemer bi morali upoštevati prispevke deležnikov in organizacij civilne družbe ter skrbni pregled vključiti v sisteme upravljanja podjetij. Poleg tega bi morali direktorji poslovno strategijo prilagoditi prepoznanim dejanskim in morebitnim vplivom ter sprejetim ukrepom skrbnega pregleda.*

črtano

Or. en

24.5.2023

A9-0184/387

Predlog spremembe 387

Axel Voss

v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka o

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(o) „direktor“ pomeni:

črtano

(i) katerega koli člana upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja;

(ii) kadar ni član upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja, izvršnega direktorja ter, če ta funkcija v podjetju obstaja, namestnika izvršnega direktorja;

(iii) druge osebe, ki opravljajo funkcije, podobne tistim, ki se izvajajo v skladu s točko (i) ali (ii);

Or. en

24.5.2023

A9-0184/388

Predlog spremembe 388

Axel Voss

v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka p

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(p) „upravni odbor“ pomeni upravni ali nadzorni organ, odgovoren za nadzor izvršnega upravljanja podjetja, ali, če tak organ ne obstaja, osebo ali osebe, ki opravljajo enakovredne funkcije;

črtano

Or. en

24.5.2023

A9-0184/389

Predlog spremembe 389

Axel Voss

v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da podjetja pri določanju variabilnih prejemkov ustrezno upoštevajo izpolnjevanje obveznosti iz odstavkov 1 in 2, če so variabilni prejemki povezani s prispevkom direktorja k poslovni strategiji podjetja ter k dolgoročnim interesom in trajnostnosti.

črtano

Or. en

24.5.2023

A9-0184/390

Predlog spremembe 390

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

A9-0184/2023

Predlog direktive

Člen 25 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 25

črtano

Dolžnost skrbnega ravnanja direktorjev

1. Države članice zagotovijo, da direktorji podjetij iz člena 2(1) pri izpolnjevanju svoje dolžnosti, da delujejo v najboljšem interesu podjetja, upoštevajo kratkoročne, srednjeročne in dolgoročne posledice svojih odločitev za vidike trajnostnosti, po potrebi vključno s posledicami za človekove pravice, podnebne spremembe in okolje.

2. Države članice zagotovijo, da se njihovi zakoni in drugi predpisi, ki obravnavajo kršitev dolžnosti direktorjev, uporabljajo tudi za določbe tega člena.

Or. en

24.5.2023

A9-0184/391

Predlog spremembe 391

Axel Voss
v imenu skupine PPE

Poročilo

A9-0184/2023

Lara Wolters

Skrbni pregled v podjetjih glede trajnostnosti
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Predlog direktive

Člen 26 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 26

črtano

Vzpostavitev in nadzor skrbnega pregleda

- 1. Države članice zagotovijo, da so direktorji podjetij iz člena 2(1) odgovorni za vzpostavitev in nadzor ukrepov skrbnega pregleda iz člena 4 ter zlasti politike skrbnega pregleda iz člena 5, pri čemer je treba ustrezno upoštevati relevantne prispevke deležnikov in organizacij civilne družbe. Direktorji v zvezi s tem poročajo upravnemu odboru.***
- 2. Države članice zagotovijo, da direktorji sprejmejo ukrepe za prilagoditev poslovne strategije, da upoštevajo dejanske in morebitne negativne vplive, prepoznane v skladu s členom 6, in vse ukrepe, sprejete v skladu s členi 7 do 9.***

Or. en